

# Numark

---

## MIXTRACK EDGE

### **User Guide**

English ( 3 – 5 )

### **Guía del usuario**

Español ( 6 – 8 )

### **Guide d'utilisation**

Français ( 9 – 11 )

### **Guida per l'uso**

Italiano ( 12 – 14 )

### **Benutzerhandbuch**

Deutsch ( 15 – 17 )

### **Appendix**

English (18)



## User Guide (English)

### Introduction

#### Box Contents

Mixtrack Edge	VirtualDJ LE Software
USB cable	User Guide
1/8"-to-RCA Cable	Safety & Warranty Manual

#### Support

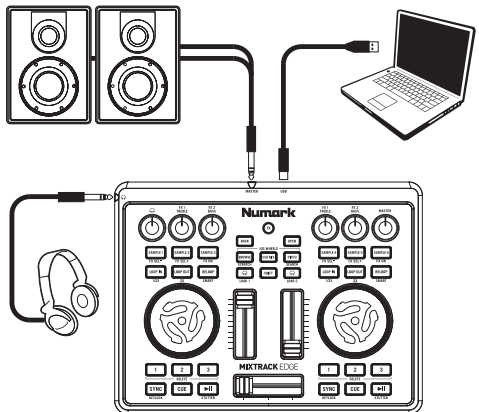
Take a minute to register your Mixtrack Edge at [numark.com](http://numark.com). Registering it ensures that we can keep you updated with any new product developments and provide you with world-class technical support if you have any issues.

Also, for complete system requirements, compatibility information, product registration, and the latest information about this product, visit [numark.com/mixtrackedge](http://numark.com/mixtrackedge).

For additional product support, visit [numark.com/support](http://numark.com/support).

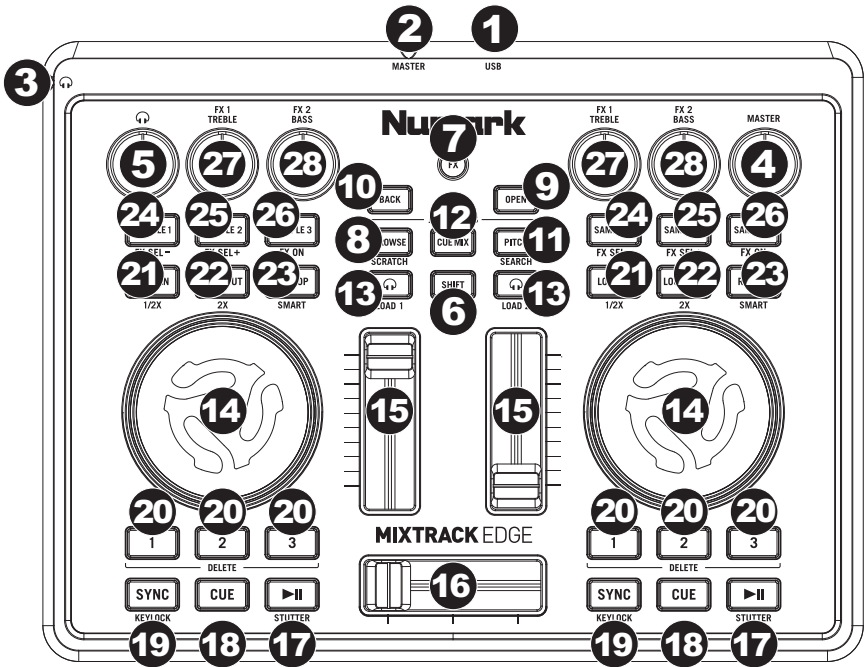
### Quick Setup / Connection Diagram

1. Insert the installation disc into your computer's CD/DVD drive. (Free updates to the VirtualDJ LE software are available online at [virtualdj.com](http://virtualdj.com). We recommend checking the website for the latest version of VirtualDJ LE before installing it on your computer.)
2. Open the CD to view its contents, and then open the **PC** folder (Windows) or **Mac** folder (Mac OS X).
3. Double-click the VirtualDJ installer file: **.msi** (Windows) or **.pkg** (Mac OS X).
4. Follow the on-screen instructions.
5. Connect Mixtrack Edge to an available USB port on your computer. (If possible, use a USB port on the rear panel of your computer.)
6. **Optional:** Connect your powered speakers or mixer (not included) to Mixtrack Edge's Master Output using the included 1/8"-to-RCA cable.
7. **Optional:** Connect your headphones (not included) to Mixtrack Edge's Headphone Output.
8. Open VirtualDJ LE:
  - **Windows:** Go to **Start ▶ All Programs ▶ VirtualDJ**, or double-click the icon on your computer's Desktop (if you created a Desktop shortcut).
  - **Mac OS X:** Go to **Applications ▶ VirtualDJ**.



Any items shown here but not mentioned in the **Box Contents** are sold separately.

For more information on how to use VirtualDJ LE, see the VirtualDJ manual.



- 1. USB Port:** Use the included USB cable to connect this USB port to an available USB port on your computer. This connection allows Mixtrack Edge to send/receive MIDI and audio data to/from the software.
- 2. Master Output:** Use the included 1/8"-to-RCA cable to connect this output to your powered speakers or mixer.
- 3. Headphone Output:** Connect standard 1/8" stereo headphones (not included) to this output.
- 4. Master Volume:** Adjusts the volume of the Master Output.
- 5. Headphone Volume:** Adjusts the volume of the Headphone Output.
- 6. Shift:** Press and hold this button to access button commands written in red.
- 7. FX:** Press this button (so it lights up) to access button/knob commands written in blue.
- 8. Browse / Scratch:** When the FX button is unlit, press this to select the Browser. When the FX button is lit, press this button to put the Jog Wheels in Scratch Mode (see the **Jog Wheel** description for more information).
- 9. Open:** Enters the selected folder in the Browser.
- 10. Back:** Moves to the next-highest folder level in the Browser.
- 11. Pitch / Search:** When the FX button is unlit, press this button to put the Jog Wheels into Pitch Bend Mode, or press and hold this button to put the Jog Wheels into Pitch Fader Mode. When the FX button is lit, press this button to put the Jog Wheels in Search Mode. (See the **Jog Wheel** description for more information.)
- 12. Cue Mix:** Press this button to put the Jog Wheels in Cue Mix Mode (see the **Jog Wheel** description for more information).
- 13. PFL / Load 1, 2:** Press this button to hear the Deck's pre-fader audio, which will be heard in the Cue Channel (Headphone Output). While holding down the Shift button, press this button to load the selected track to Deck 1 or Deck 2.

14. **Jog Wheel:** These wheels serve different functions depending on their current mode:
  - **Cue Mix Mode:** Press the Cue Mix Button to enter this mode. The Jog Wheels will adjust the Headphone Output's blend between the Main Mix and the Cue Channel (the Decks with the PFL button lit). Turn a Jog Wheel clockwise to hear more of the Main Mix or counter-clockwise to hear more of the Cue Channel.
  - **Browse Mode:** With the FX button unlit, press the Browse Button to enter this mode. The Jog Wheels move through your music library. Turn Deck 1's Jog Wheel to move through your folders or Deck 2's Jog Wheel to move through your tracks.
  - **Pitch Fader Mode:** With the FX button unlit, press and hold the Pitch Button to enter this mode. Turn the Jog Wheels to set the pitch adjustment of the tracks on their respective Decks. You can fine-tune this pitch adjustment by pressing and holding the Shift Button and Pitch Button and turning the Jog Wheels.
  - **Pitch Bend Mode:** With the FX button unlit, press the Pitch Button to enter this mode. Turn the Jog Wheels to temporarily bend the pitch of the tracks on their respective Decks.
  - **Scratch Mode:** With the FX button lit, press the Browse Button to enter this mode. Turn the Jog Wheels to "scratch" with the tracks on their respective Decks.
  - **Search Mode:** With the FX button lit, press the Pitch Button to enter this mode. Turn the Jog Wheels to scan rapidly through the tracks on their respective Decks.
15. **Channel Fader:** Adjusts the volume of the Deck.
16. **Crossfader:** Adjusts the blend between the Decks as heard through the Master Output.
17. **Play / Pause:** Press this button to play or pause the track. While holding down the Shift Button, press this button to "stutter" the track, causing it to play immediately from the last Loop In Point, Hot Cue Point, or point where the track was paused.
18. **Cue:** If no Hot Cue Point is set, press this button to return to the beginning of the track and pause it. When a Hot Cue Point is set, press and hold this button to play the track from the last triggered Hot Cue Point. While holding the Cue Button, you can either (A) press and hold the Play Button and release both buttons to continue playback or (B) release the Cue Button to return it to the last triggered Hot Cue Point and pause it.
19. **Sync / Keylock:** With a track loaded to the Deck, press this button to activate Sync, which automatically matches the track's tempo/speed to that of the track on the other Deck. Press and hold this button for 2 seconds to deactivate Sync. While holding down the Shift Button, press this button to activate or deactivate Keylock, which will lock the track's current pitch adjustment (its key), even if you adjust its tempo/speed.
20. **Hot Cue:** These buttons set or trigger Hot Cue points, which are similar to regular Cue Points, except that each time you press a Hot Cue button, the track will instantly jump to the defined point and begin playing. To assign a Hot Cue point, press an unlit Hot Cue button where you want to assign it—the button will illuminate. To delete a Hot Cue Point, press the corresponding Hot Cue Button while holding down the Shift Button.
21. **Loop In / 1/2X:** When not in an active loop, press this button to set the Loop In Point. When inside an active loop, press this button to "stutter" the loop, causing it to play immediately from the Loop In Point. Press this button while holding down the Shift Button to halve its length.
22. **Loop Out / 2X:** When not in an active loop, and if there is already a Loop In Point, press this button to set the Loop Out Point and activate the loop. While inside an active loop, press this button to deactivate the loop. Press this button while holding down the Shift Button to double its length.
23. **Reloop / Smart:** When not in an active loop, and if there is already a loop in the track, press this button to re-activate the loop. While inside an active loop, press this button to deactivate the loop. Press this button while holding down the Shift Button to activate or deactivate Smart Loops, which will beat-align an existing (or future) loop.
24. **Sample 1, 4 / FX - :** Press this button to play the corresponding sample. With the FX button lit, press this button to select the previous effect for that Deck.
25. **Sample 2, 5 / FX + :** Press this button to play the corresponding sample. With the FX button lit, press this button to select the next effect for that Deck.
26. **Sample 3, 6 / FX On:** Press this button to play the corresponding sample. With the FX button lit, press this button to activate or deactivate the currently selected effect for that Deck.
27. **Treble / FX 1:** Turn this knob to adjust the Deck's high frequencies. With the FX button lit, turn this knob to adjust the selected effect's first parameter (if available).
28. **Bass / FX 1:** Turn this knob to adjust the Deck's low frequencies. With the FX button lit, turn this knob to adjust the selected effect's second parameter (if available).

## Guía del usuario (Español)

### Introducción

#### Contenido de la caja

Mixtrack Edge	Software VirtualDJ LE
Cable USB	Guía del usuario
Cable de 1/8 pulg. (3,5 mm) a RCA	Manual sobre la seguridad y garantía

#### Registro y soporte del producto

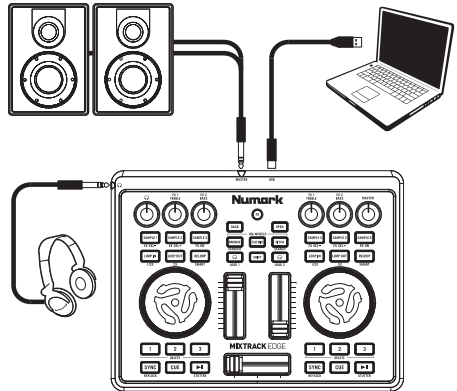
Tómese un minuto para registrar su Mixtrack Edge en **numark.com**. Al registrarse, se asegura de que podamos mantenerle actualizado con todos los nuevos desarrollos de productos y brindarle un soporte técnico de categoría mundial si tiene algún problema.

Visite también **numark.com/mixtrackedge** para obtener la información más reciente acerca de este producto.

Para soporte adicional del producto, visite **numark.com/support**.

#### Diagrama de instalación y conexión rápida

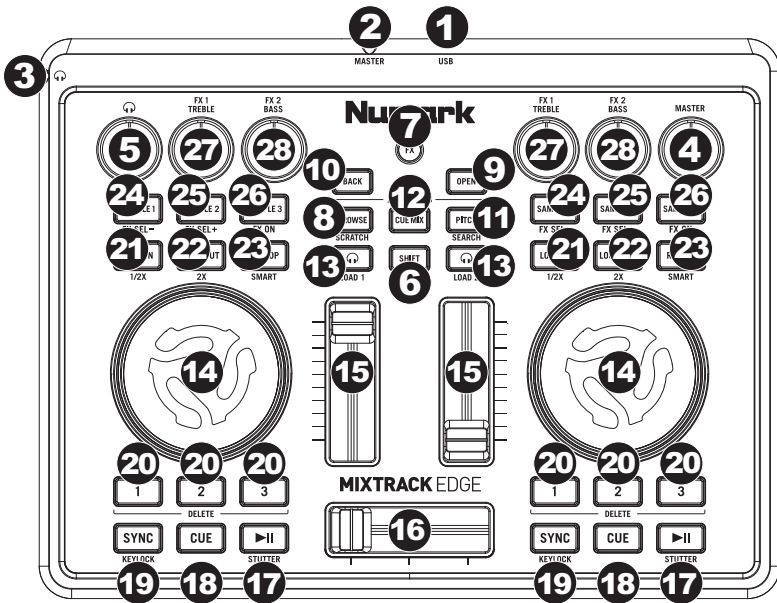
1. Inserte el disco de instalación incluido en la lectora de CD/DVD de su computadora. (Se dispone de actualizaciones gratuitas del software VirtualDJ LE en Internet en **virtualdj.com**. Recomendamos verificar en el sitio web para obtener la actualización más reciente de Virtual DJ LE antes de instalarlo en la computadora.)
2. Abra el CD para ver su contenido y luego abra la carpeta **PC** (Windows) o **Mac** (Mac OS X).
3. Haga doble clic en el archivo instalador de VirtualDJ: **.msi** (Windows) o **.pkg** (Mac OS X).
4. Siga las instrucciones de la pantalla.
5. Conecte el Mixtrack Edge a un puerto USB disponible de la computadora. (Si es posible, use un puerto USB del panel trasero de la computadora).
6. **Opcional:** Conecte sus altavoces alimentados o mezclador (no incluidos) a la salida Master (Maestra) del Mixtrack Edge usando el cable de 1/8 pulg. (3,5 mm) a RCA incluido.
7. **Opcional:** Conecte sus auriculares (no incluidos) a la salida Headphone (Auriculares) de Mixtrack Edge.
8. Abra VirtualDJ LE:
  - **Windows:** Vaya a **Start** (Inicio) ► **All Programs** (Todos los programas) ► **VirtualDJ** o haga doble clic en el icono en el escritorio de su computadora (si ha creado un acceso directo en el escritorio).
  - **Mac OS X:** Vaya a **Applications** (Aplicaciones) ► **VirtualDJ**.



Todos los elementos que se muestran en la ilustración pero no se mencionan en **Contenido de la caja** se venden por separado.

Para más información acerca de cómo usar VirtualDJ LE, consulte el manual de VirtualDJ.

## Características



- Puerto USB:** Use el cable USB incluido para conectar este puerto a un puerto USB disponible en la computadora. Esta conexión permite que el Mixtrack Edge envíe y reciba datos MIDI y de audio hacia y desde el software.
- Salida maestra:** Use el cable de 1/8 pulg. (3,5mm) a RCA incluido para conectar esta salida a sus altavoces alimentados o mezclador.
- Salida para auriculares:** Conecte a esta salida auriculares estéreo estándar de 1/8 pulg. (3,5 mm, no incluidos).
- Volumen maestro:** Ajusta el nivel de la salida maestra.
- Volumen de auriculares:** Ajusta el nivel de volumen de la salida para auriculares.
- Función secundaria:** Mantenga pulsado este botón para acceder a los comandos de botones escritos en rojo.
- Efectos:** Pulse este botón (de modo que se ilumine) para acceder a los comandos de botones y perillas escritos en azul.
- Navegador / Rayado:** Cuando el botón FX (Efectos) está apagado, púlselo para seleccionar Browser (Navegador). Cuando el botón FX está iluminado, pulse este botón para poner las ruedas de avance por pasos en modo Scratch (Rayado) (para más información, consulte la descripción **Rueda de avance por pasos**).
- Abrir:** Permite entrar en la carpeta seleccionada del navegador.
- Volver:** Permite volver a la carpeta de nivel superior en el navegador.
- Pitch / Búsqueda:** Cuando el botón FX está apagado, pulse este botón para poner las ruedas de avance por pasos en modo Pitch Bend (inflexión de tono) o manténgalo pulsado para poner dichas ruedas en modo Pitch Fader (Fader de pitch). Cuando el botón FX esté encendido, púlselo para poner las ruedas de avance por pasos en modo Search (Búsqueda). (Para más información, consulte la descripción **Rueda de avance por pasos**).
- Mezcla de cue:** Pulse este botón para poner las ruedas de avance por pasos en modo Cue Mix (para más información, consulte la descripción **Rueda de avance por pasos**).
- Audio pre-fader / Carga de 1 y 2:** Pulse este botón para oír el audio pre-fader (PFL) de la bandeja, que se oír en el canal de cue (salida para auriculares). Mientras mantiene pulsado el botón Shift (Función secundaria), pulse este botón para cargar la pista seleccionada en la bandeja 1 o la bandeja 2.

14. **Rueda de avance por pasos:** Estas ruedas tienen distintas funciones que dependen del modo en que se encuentran:
  - **Modo de mezcla de cue:** Pulse el botón Cue Mix (Mezcla de cue) para entrar a este modo. Las ruedas de avance por pasos ajustan la combinación de la salida para auriculares entre la mezcla principal y el canal de cue (las bandejas con el botón PFL encendido). Gire una rueda de avance por pasos en sentido horario para oír más de la mezcla principal o en sentido horario para oír más del canal de cue.
  - **Modo de navegador:** Con el botón FX apagado, pulse el botón Browse (Navegador) para entrar a este modo. Las ruedas de avance por pasos recorren su biblioteca musical. Gire la rueda de avance por pasos de la bandeja 1 para recorrer sus carpetas o la rueda de avance por pasos de la bandeja 2 para recorrer sus pistas.
  - **Modo de fader de pitch:** Con el botón FX apagado, pulse el botón Pitch para entrar a este modo. Gire las ruedas de avance por pasos para fijar el ajuste del pitch (tono) de las pistas en sus bandejas respectivas. Puede afinar este ajuste de tono pulsando y manteniendo pulsado el botón Shift y el botón Pitch y girando las ruedas de avance por pasos.
  - **Modo de inflexión de tono:** Con el botón FX apagado, pulse el botón Pitch para entrar a este modo. Gire las ruedas de avance por pasos para realizar temporalmente la inflexión de tono de las pistas de las bandejas respectivas.
  - **Modo de rayado:** Con el botón FX encendido, pulse el botón Browse para entrar a este modo. Gire las ruedas de avance por pasos para "rayar" las pistas de las bandejas respectivas.
  - **Modo de búsqueda:** Con el botón FX encendido, pulse el botón Pitch para entrar a este modo. Gire las ruedas de avance por pasos para recorrer rápidamente las pistas de las bandejas respectivas.
15. **Fader del canal:** Ajusta el volumen de la bandeja.
16. **Crossfader:** Ajusta la combinación entre las bandejas que se oye por la salida maestra.
17. **Reproducir / Pausa:** Pulse este botón para reproducir o poner en pausa la pista. Mientras mantiene pulsado el botón Shift, pulse este botón para hacer que la pista "tartamudee", haciendo que se reproduzca inmediatamente desde el último punto de entrada de loop, punto de cue rápido o punto donde se puso la pista en pausa.
18. **Cue:** Si no se fijó ningún punto de Hot Cue (Cue rápido), pulse este botón para volver al comienzo de la pista y póngala en pausa. Cuando se ha fijado un punto de cue rápido, pulse y mantenga pulsado este botón para reproducir la pista desde el último punto de cue rápido disparado. Mientras mantiene pulsado el botón Cue, puede ya sea (A) pulsar y mantener pulsado el botón de reproducir y soltar ambos botones para continuar la reproducción o (B) soltar el botón Cue para volver al último punto de cue rápido disparado y ponerlo en pausa.
19. **Sincronismo / Bloqueo de tonalidad:** Con una pista cargada en la bandeja, pulse este botón SYNC para activar el sincronismo, que hace coincidir automáticamente el tempo/velocidad de la pista con la de la pista de la otra bandeja. Mantenga pulsado este botón 2 segundos para desactivar el sincronismo. Mientras mantiene pulsado el botón Shift, pulse este botón para activar o activar el Keylock (Bloqueo de tonalidad) que bloquea el pitch de la pista actual (su tonalidad), incluso si usted ajusta su tempo/velocidad.
20. **Cue rápido:** Estos botones fijan o disparan los puntos de cue rápido, que son similares a los puntos de cue normales, excepto en que cada vez que pulsa un botón de cue rápido, la pista salta instantáneamente al punto definido y comienza la reproducción. Para asignar un punto de cue rápido, pulse un botón de cue rápido que esté apagado donde lo desea asignar —el botón se encenderá. Para eliminar un punto de cue rápido, pulse el botón de cue rápido correspondiente mientras mantiene pulsado el botón Shift.
21. **Entrada del loop / 1/2X:** Cuando no está en un loop activo, pulse este botón para fijar el punto de entrada del loop. Cuando está dentro de un loop activo, pulse este botón para hacer "tartamudear" el loop, haciendo que se reproduzca inmediatamente desde el punto de entrada del loop. Pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón Shift para reducir su longitud a la mitad.
22. **Salida del loop / 2X:** Cuando no está en un loop activo y si existe ya un punto de entrada del loop, pulse este botón para fijar el punto de salida del loop y activar dicho loop. Cuando está dentro de un loop activo, pulse este botón para desactivarlo. Pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón Shift para duplicar su longitud.
23. **Repetición de loop / Loop inteligente:** Cuando no está en un loop activo y si ya existe un loop en la pista, pulse este botón para reactivar el loop. Cuando está dentro de un loop activo, pulse este botón para desactivarlo. Pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón Shift para activar o desactivar los loops Smart (Inteligentes), que alinean el beat de un loop existente (o futuro).
24. **Muestra 1, 4 / Efecto - :** Pulse este botón para reproducir la muestra correspondiente. Con el botón FX iluminado, pulse este botón para seleccionar el efecto anterior de esa bandeja.
25. **Muestra 2, 5 / Efecto + :** Pulse este botón para reproducir la muestra correspondiente. Con el botón FX iluminado, pulse este botón para seleccionar el efecto siguiente de esa bandeja.
26. **Muestra 3, 6 / Efecto activado:** Pulse este botón para reproducir la muestra correspondiente. Con el botón FX iluminado, pulse este botón para activar o desactivar el efecto seleccionado en ese momento en esa bandeja.
27. **Agudos / Efecto 1:** Gire esta perilla para ajustar las frecuencias altas de la bandeja. Con el botón FX iluminado, gire esta perilla para ajustar el primer parámetro del efecto seleccionado (si está disponible).
28. **Graves / Efecto 1:** Gire esta perilla para ajustar las frecuencias bajas de la bandeja. Con el botón FX iluminado, gire esta perilla para ajustar el segundo parámetro del efecto seleccionado (si está disponible).



## Guide d'utilisation (Français)

### Présentation

#### Contenu de la boîte

Mixtrack Edge	Logiciel VirtualDJ LE
Câble USB	Guide d'utilisation
Câble de 3,5mm (1/8" po)-à-RCA	Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

#### Enregistrement du produit et soutien technique

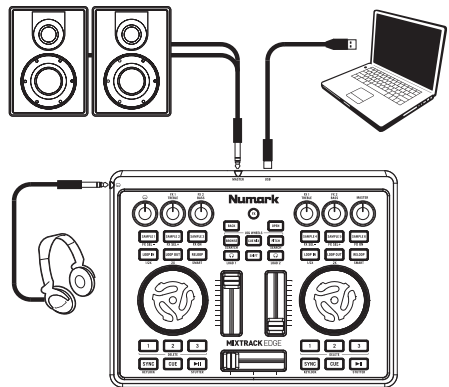
Veillez prendre le temps de visiter [numark.com](http://numark.com) afin d'enregistrer votre Mixtrack Edge. L'enregistrement des produits vous permet d'être informé sur les toutes dernières nouveautés concernant les produits et de vous offrir un soutien technique de qualité, si vous en avez besoin.

Visitez également [numark.com/mixtrackedge](http://numark.com/mixtrackedge) pour les dernières informations concernant ce produit.

Pour de plus amples informations, visitez [numark.com/support](http://numark.com/support).

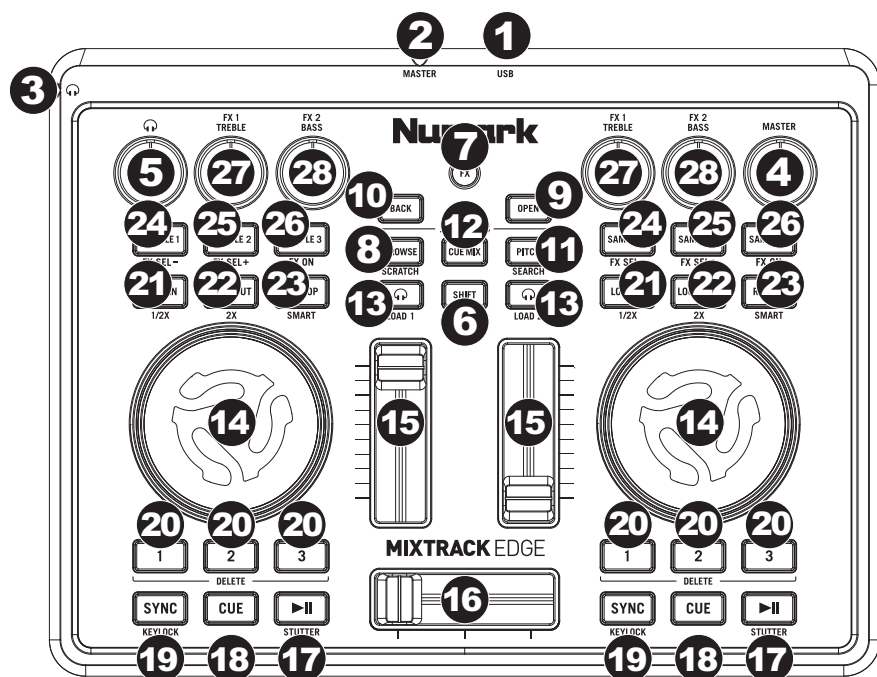
#### Démarrage rapide / Schéma de connexion

1. Insérez le CD d'installation fourni dans le lecteur DVD/CD de votre ordinateur. (Des mises à jour gratuites du logiciel VirtualDJ LE sont disponibles sur le site Web [virtualdj.com](http://virtualdj.com). Nous vous recommandons de visiter le site Web afin de vérifier que vous avez bien la toute dernière version du VirtualDJ LE avant de procéder à l'installation du logiciel sur votre ordinateur.)
2. Cliquez sur le lecteur CD contenant le CD d'installation afin de visualiser son contenu et ouvrez le dossier **PC** (Windows) ou **Mac** (Mac OS X).
3. Double-cliquez sur le fichier d'installation du VirtualDJ : **.msi** (Windows) ou **.pkg** (Mac OS X).
4. Suivez ensuite les instructions à l'écran.
5. Branchez le Mixtrack Edge au port USB de votre ordinateur. (Si cela est possible, utilisez un port USB sur le panneau arrière de l'ordinateur.)
6. **Facultatif** : Branchez vos enceintes amplifiées ou console de mixage (non inclus) à la sortie principale (Master) du Mixtrack Edge en utilisant le câble de 3,5 mm (1/8 po)-à-RCA inclus.
7. **Facultatif** : Branchez votre casque d'écoute (non inclus) à la sortie casque d'écoute du Mixtrack Edge.
8. Lancez VirtualDJ LE :
  - **Windows** : Cliquez sur **Démarrer** ► **Tous les programmes** ► **VirtualDJ**, ou double-cliquez sur son icône sur le bureau de votre ordinateur (si vous avez créé une icône de raccourci).
  - **Mac OS X** : Cliquez sur **Applications** ► **VirtualDJ**.



Tous les articles montrés ici, mais non mentionnés dans le **Contenu de la boîte** sont vendus séparément.

Pour plus d'information sur l'utilisation de VirtualDJ, veuillez consulter son guide d'utilisation.



- Port USB :** Utilisez le câble USB inclus pour relier ce port au port USB d'un ordinateur. Ce raccordement permet au Mixtrack Edge d'envoyer/de recevoir des données MIDI à/du logiciel.
- Sortie principale :** Branchez vos enceintes amplifiées ou console de mixage à cette sortie en utilisant le câble de 3,5 mm (1/8 po)-à-RCA inclus.
- Sortie casque d'écoute :** Cette sortie permet de brancher un casque d'écoute 3,5 mm (1/8 po) stéréo (non inclus).
- Volume principal :** Ce bouton permet d'ajuster le niveau du volume de la sortie Master.
- Volume casque d'écoute :** Ce bouton permet d'ajuster le niveau de la sortie casque d'écoute.
- Shift :** Maintenez cette touche enfoncée pour accéder aux fonctions secondaires des touches indiquées en rouge.
- FX :** Appuyez sur cette touche (afin qu'elle s'allume) pour accéder aux fonctions secondaires des touches/boutons indiquées en bleu.
- Browse/Scratch :** Lorsque la touche FX est éteinte, cette touche permet de sélectionner le navigateur (Browser). Lorsque la touche FX est allumée, cette touche permet de mettre les molettes en mode Scratch (consultez la description **Molette** pour plus d'informations).
- Open :** Cette touche permet d'ouvrir le dossier sélectionné dans le navigateur.
- Back :** Cette touche permet d'accéder au dossier de niveau supérieur dans le navigateur.
- Pitch/Search :** Lorsque la touche FX est éteinte, appuyer sur cette touche met les molettes en mode Pitch Bend, et la maintenir enfoncée les met en mode Pitch Fader. Lorsque la touche FX est allumée, appuyer sur cette touche pour mettre les molettes en mode Search. (Voir la description de **Molette** pour plus d'informations.)
- Cue-Mix :** Appuyez sur cette touche pour mettre les molettes en mode Cue Mix (voir la description de **Molette** pour plus d'informations).
- PFL/Load 1, 2 :** Appuyez sur cette touche pour entendre le son de préatténuation du module, qui joue dans le canal de pré-écoute (sortie casque). En maintenant la touche Shift enfoncée, appuyez cette touche pour charger la piste sélectionnée sur le module 1 ou 2.

14. **Molette** : Les molettes ont des fonctions différentes selon leur mode :
  - **Mode Cue Mix** : Appuyez sur la touche Cue Mix pour passer en ce mode. Les molettes ajustent le mix de la sortie casque entre le mix principal et le canal de pré-écoute (les modules dont la touche PFL est allumée). Tourner une des molettes vers la droite pour ajouter plus du mix principal ou vers la gauche pour ajouter plus du canal de pré-écoute.
  - **Mode Browse** : Lorsque la touche FX est éteinte, appuyez sur la touche Browse pour accéder à ce mode. Les molettes permettent de parcourir votre bibliothèque musicale. Utilisez la molette du module 1 pour parcourir les dossiers ou la molette du module 2 pour parcourir les pistes.
  - **Mode Pitch Fader** : Lorsque la touche FX est éteinte, maintenez la touche Pitch Button enfoncée pour accéder à ce mode. Tournez les molettes pour définir le réglage de la tonalité des pistes sur leur module respectif. Vous pouvez ajuster ce réglage en maintenant les touches Shift et Pitch enfoncées tout en tournant les molettes.
  - **Mode Pitch Bend** : Lorsque la touche FX est éteinte, appuyez sur la touche Pitch pour accéder à ce mode. Tournez les molettes pour modifier temporairement la tonalité des pistes sur leur module respectif.
  - **Mode Scratch** : Lorsque la touche FX est allumée, appuyez sur la touche Browse pour accéder à ce mode. Tournez les molettes pour faire un « scratch » avec les pistes sur leur module respectif.
  - **Mode Search** : Lorsque la touche FX est allumée, appuyez sur la touche Pitch pour accéder à ce mode. Tournez les molettes pour parcourir rapidement les pistes sur leur module respectif.
15. **Potentiomètre de canal** : Ces potentiomètres permettent d'ajuster le niveau du volume du module correspondant.
16. **Crossfader** : Ce potentiomètre permet de régler le mix entre les modules transmis par la sortie principale.
17. **Lecture/Pause** : Cette touche permet de lancer ou de pauser la lecture de la piste. Tout en maintenant la touche Shift enfoncée, appuyez sur cette touche pour ajouter un effet de « bégaiement » à la piste, en relançant la lecture immédiatement à partir du dernier point de départ boucle, du point Hot Cue ou du point où la piste a été suspendue.
18. **Cue** : Si aucun point Hot Cue n'est programmé, appuyez sur cette touche pour revenir au début de la piste et pauser la lecture. Lorsqu'un point Hot Cue est programmé, maintenez cette touche enfoncée pour faire recommencer la lecture de la piste à partir du dernier point Hot Cue. Tout en maintenant la touche Cue, vous pouvez soit (A) maintenir la touche de lecture puis relâcher les deux touches pour continuer la lecture ou, (B) relâcher la touche Cue pour retourner au dernier point Hot Cue activé et pauser la lecture.
19. **Sync/Keylock** : Lorsqu'une piste est chargée sur le module, cette touche permet d'activer la synchronisation, qui synchronise automatiquement le tempo/vitesse de la piste à celle de la piste sur l'autre module. Maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes pour désactiver la synchronisation. Tout en maintenant la touche Shift enfoncée, appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le verrouillage du clavier, qui permet de verrouiller la tonalité actuelle de la piste, même si vous réglez son tempo/sa vitesse.
20. **Hot Cue** : Ces touches permettent de programmer ou d'activer les points Hot Cue, qui ressemblent aux points de repère ordinaire, sauf que chaque fois que vous appuyez sur une touche Hot Cue, la lecture de la piste recommence immédiatement à partir de ce point. Pour assigner un point Hot Cue, appuyez sur une des touches Hot Cue éteinte pour la programmer et elle s'allumera. Pour supprimer un point Hot Cue, appuyez sur la touche Hot Cue correspondante tout en maintenant la touche Shift enfoncée.
21. **Loop In/1/2X** : Lorsqu'aucune boucle n'est activée, appuyez sur cette touche pour définir le point de départ de boucle. Lorsqu'une boucle est active, appuyez sur cette touche pour ajouter un effet de « bégaiement » à la piste en relançant immédiatement la lecture au point de départ de la boucle. Appuyez sur cette touche tout en maintenant enfoncé le bouton Shift de moitié de sa longueur.
22. **Loop Out/2X** : Lorsqu'aucune boucle n'est active et qu'un point de départ de boucle est programmé, appuyez sur cette touche pour programmer le point de sortie de la boucle et activer la boucle. Lorsqu'une boucle est active, appuyez sur cette touche pour désactiver la boucle. Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche Shift enfoncée afin de doubler sa durée.
23. **Reloop/Smart** : Lorsqu'aucune boucle n'est activée, et qu'il y a déjà une boucle de programmée, appuyez sur cette touche pour réactiver la boucle. Lorsqu'une boucle est active, appuyez sur cette touche pour désactiver la boucle. Appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche Shift enfoncée pour activer ou désactiver la fonction Smart Loops, qui permettra de synchroniser le tempo d'une boucle existante ou à venir.
24. **Sample 1, 4/FX -** : Appuyez sur cette touche pour jouer l'échantillon correspondant. Lorsque la touche FX est allumée, appuyez sur cette touche pour sélectionner l'effet précédent pour ce module.
25. **Sample 2, 5/FX +** : Appuyez sur cette touche pour jouer l'échantillon correspondant. Lorsque la touche FX est allumée, appuyez sur cette touche pour sélectionner l'effet suivant pour ce module.
26. **Sample 3, 6/FX On** : Appuyez sur cette touche pour jouer l'échantillon correspondant. Lorsque la touche FX est allumée, appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver l'effet sélectionné pour ce module.
27. **Treble/FX 1** : Ce bouton permet d'ajuster le réglage des hautes fréquences du module. Lorsque la touche FX est allumée, tournez ce bouton pour régler le premier paramètre de l'effet sélectionné (si disponible).
28. **Bass/FX 1** : Ce bouton permet d'ajuster le réglage des basses fréquences du module. Lorsque la touche FX est allumée, tournez ce bouton pour régler le deuxième paramètre de l'effet sélectionné (si disponible).

## Guida per l'uso (Italiano)

### Introduzione

#### Contenuti della confezione

Mixtrack Edge	Software VirtualDJ LE
Cavo USB	Guida per l'uso
Cavo da 3,5mm (1/8") a RCA	Istruzioni di sicurezza e garanzia

#### Registrazione del prodotto e assistenza

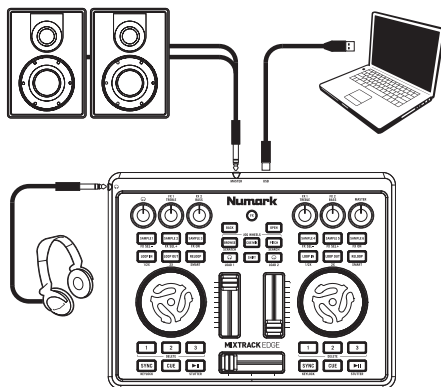
Dedicare un minuto alla registrazione di Mixtrack Edge all'indirizzo **numark.com**. Registrando il prodotto ci consentirete di mantenervi sempre aggiornati con tutti i nuovi sviluppi e di fornirvi un'assistenza tecnica di prima classe in caso di problemi.

Inoltre, recarsi alla pagina **numark.com/mixtrackedge** per ottenere le ultime informazioni su questo prodotto.

Per ulteriore assistenza, recarsi alla pagina **numark.com/support**.

#### Guida rapida / Schema dei collegamenti

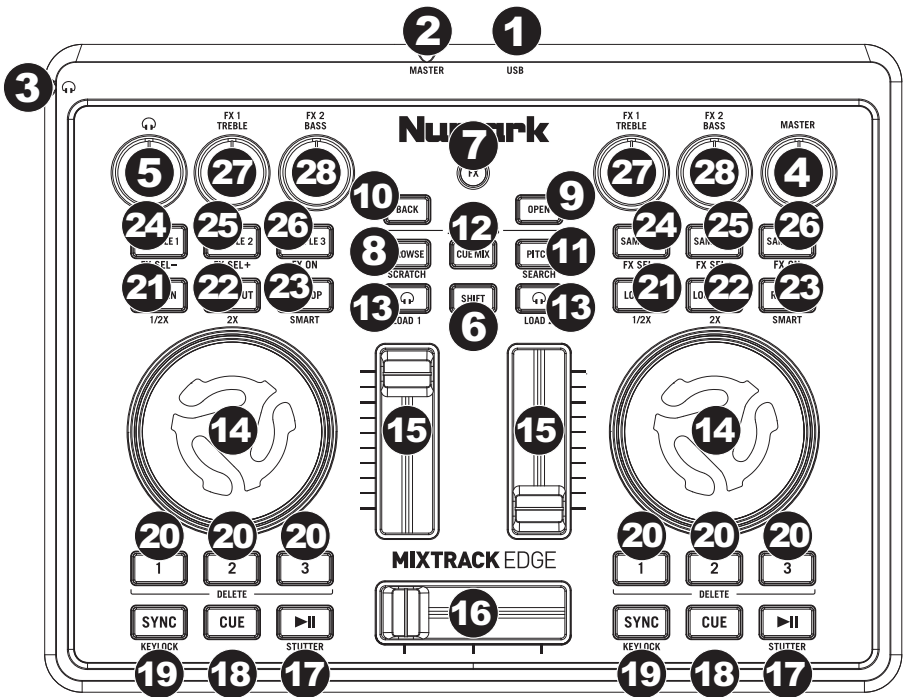
1. Inserire il disco di installazione nel lettore CD/DVD del computer. (Aggiornamenti gratuiti per il software VirtualDJ LE sono disponibili online all'indirizzo **virtualdj.com**. Si raccomanda di verificare sul sito qual è il più recente aggiornamento di VirtualDJ LE prima di installarlo sul computer.)
2. Aprire il CD per visualizzarne i contenuti, quindi aprire la cartella **PC** (Windows) o **Mac** (Mac OS X).
3. Fare doppio clic sul file di installazione del VirtualDJ: **.msi** (Windows) o **.pkg** (Mac OS X).
4. Seguire le istruzioni su schermo.
5. Collegare il Mixtrack Edge ad una porta USB disponibile sul computer (Se possibile, servirsi di una porta USB sul pannello posteriore del computer).
6. **Opzione:** collegare gli altoparlanti o il mixer (non in dotazione) all'uscita master del Mixtrack Edge servendosi del cavo da 3,5 mm (1/8") a RCA.
7. **Opzione:** collegare le cuffie (non in dotazione) all'uscita cuffie del Mixtrack Edge.
8. Aprire il VirtualDJ LE.
  - **Windows:** recarsi su **Start ▶ Tutti i programmi ▶ VirtualDJ**, oppure fare doppio clic sull'icona presente sul Desktop del computer (se è stata creata un'icona di scelta rapida sul Desktop).
  - **Mac OS X:** recarsi su **Applications ▶ VirtualDJ**.



Gli articoli illustrati qui che non sono indicati in **Contenuti della confezione** sono venduti separatamente.

Per maggiori informazioni su come utilizzare il VirtualDJ LE, si veda il manuale del VirtualDJ.

## Caratteristiche



- Porta USB:** servirsi del cavo USB in dotazione per collegare questa porta ad una porta USB libera del computer. Questo collegamento consente al Mixtrack Edge di inviare e ricevere dati MIDI e audio da/verso il software.
- Uscita master:** servirsi del cavo da 3,5 mm (1/8") a RCA in dotazione per collegare questa uscita agli altoparlanti o al mixer.
- Uscita cuffie:** collegate a questa uscita cuffie stereo standard da 3,5 mm (1/8", non in dotazione).
- Volume Master:** regola il volume dell'uscita Master.
- Volume cuffie:** regola il volume dell'uscita cuffie.
- Shift:** tenere premuto questo pulsante per accedere ai comandi dei tasti scritti in rosso.
- FX:** premere questo tasto (in modo che si accenda) per accedere ai comandi dei tasti/delle manopole scritti in blu.
- Browse / Scratch:** quando il tasto FX è spento, premere questo comando per selezionare il Browser. Quando il tasto FX è acceso, premerlo per impostare le rotelle Jog Wheel in modalità Scratch (si veda la descrizione *Rotella Jog Wheel* per maggiori informazioni).
- Open (apri):** entra nella cartella selezionata nel Browser.
- Back (indietro):** passa alla cartella di livello superiore nel Browser.
- Pitch / Search:** quando il tasto FX è spento, premerlo per impostare le rotelle Jog Wheel in modalità bend del pitch oppure tenerlo premuto per configurare la modalità Pitch Fader. Quando il tasto FX è acceso, premerlo per impostare le rotelle Jog Wheel in modalità di ricerca Search. (Per maggiori informazioni, si veda il paragrafo *Rotella Jog Wheel*.)
- Cue Mix:** premere questo tasto per impostare le rotelle Jog Wheel in modalità Cue Mix (si veda la descrizione *Rotella Jog Wheel* per maggiori informazioni).
- PFL / Load 1, 2:** premere questo tasto per sentire l'audio pre-fader del deck, che sarà sentito nel canale Cue (uscita cuffie). Tenendo premuto il tasto shift, premere questo tasto per caricare la traccia selezionata sul Deck 1 o sul Deck 2.

14. **Rotella Jog Wheel:** queste rotelle hanno diverse funzioni, a seconda della loro modalità corrente:
  - **Modalità Cue Mix:** premere il tasto Cue Mix per entrare in questa modalità. Le rotelle Jog wheel, regoleranno la miscela dell'uscita cuffie tra il mix principale (main) e il canale Cue (i deck con il tasto PFL acceso). Girare una rotella jog wheel in senso orario per sentire maggiormente il mix principale o in senso antiorario per sentire maggiormente il canale Cue.
  - **Modalità Browse:** quando il tasto FX è spento, premere il tasto Browse per entrare in questa modalità. Le rotelle Jog wheel scorrono lungo la libreria musicale. Girare la rotella Jog wheel del deck 1 per scorrere tra le cartelle o la rotella jog wheel del deck 2 per scorrere lungo le tracce.
  - **Modalità Pitch Fader:** quando il tasto FX è spento, tenere premuto il tasto Pitch per entrare in questa modalità. Girare le rotelle jog wheel per impostare la regolazione del pitch delle tracce sui rispettivi deck. Si può affinare la regolazione del pitch tenendo premuto il tasto shift e girando le rotelle jog wheel.
  - **Modalità bend del pitch:** quando il tasto FX è spento, premere il tasto Pitch per entrare in questa modalità. Girare le rotelle jog wheel per effettuare il bend temporaneo del pitch delle tracce sui rispettivi deck.
  - **Modalità scratch:** quando il tasto FX è acceso, premere il tasto Browse per entrare in questa modalità. Girare le rotelle jog wheel per effettuare lo scratch delle tracce sui rispettivi deck.
  - **Modalità di ricerca (serch):** quando il tasto FX è acceso, premere il tasto Pitch per entrare in questa modalità. Girare le rotelle jog wheel per effettuare una scansione rapida delle tracce sui rispettivi deck.
15. **Fader canale:** regola il volume del deck.
16. **Crossfader:** regola la miscela tra i deck così come viene sentita tramite l'uscita Master.
17. **Play / Pause:** premere questo tasto per riprodurre o interrompere momentaneamente la traccia. Tenendo premuto il tasto shift, premere questo tasto per dare un effetto di "stutter" alla traccia, facendola suonare immediatamente dall'ultimo punto di loop in, hot cue o dal punto in cui è stata messa in pausa.
18. **Cue:** se non è stato impostato alcun punto cue, premere questo tasto per tornare all'inizio della traccia e metterla in pausa. Quando è stato impostato un punto Hot Cue, tenere premuto questo tasto per riprodurre la traccia dall'ultimo punto hot cue attivato. Tenendo premuto il tasto cue è possibile (A) tenere premuto il tasto Play e lasciare entrambi i tasti per riprendere la riproduzione oppure (B) lasciare il tasto cue per farlo tornare all'ultimo punto hot cue impostato e metterlo in pausa.
19. **Sync / Keylock:** quando una traccia è stata caricata sul deck, premere questo tasto per attivare la funzione Sync, che abbina automaticamente il tempo/la velocità della traccia a quella della traccia presente sull'altro deck. Tenerlo premuto questo tasto per 2 secondi per disattivare la funzione Sync. Tenendo premuto il tasto shift, premere questo tasto per attivare o disattivare la funzione Keylock, che blocca la regolazione corrente del pitch della traccia (la sua tonalità), anche se se ne regolano il tempo/la velocità.
20. **Hot Cue:** questi tasti impostano o attivano i punti Hot Cue, che sono simili ai normali punti Cue, tranne per il fatto che ogni volta in cui si preme un tasto Hot Cue, la traccia salta istantaneamente al punto definito e inizia a suonare. Per assegnare un punto Hot Cue, premere il tasto Hot Cue spento nel punto cui si desidera assegnarlo: il tasto si illumina. Per cancellare un punto Hot Cue, premere il tasto Hot Cue corrispondente tenendo premuto il tasto shift.
21. **Loop In / 1/2X:** quando non ci si trova in un loop attivo, premere questo tasto per impostare il punto di ingresso del loop, Loop In. Quando ci si trova in un loop attivo, premere questo tasto per dare un effetto di "stutter" al loop, facendolo suonare immediatamente dal punto di Loop In. Premere questo tasto tenendo premuto il tasto shift per dimezzarne la lunghezza.
22. **Loop Out / 2X:** quando non ci si trova in un loop attivo, ed è già stato creato un punto di Loop In, premere questo tasto per impostare il punto di uscita del loop, Loop Out, e attivare il loop. Quando ci si trova in un loop attivo, premere questo tasto per disattivare il loop. Premere questo tasto tenendo premuto il tasto shift per raddoppiarne la lunghezza.
23. **ReLoop / Smart:** quando non ci si trova in un loop attivo, ed è già stato creato un punto di Loop In, premere questo tasto per riattivare il loop. Quando ci si trova in un loop attivo, premere questo tasto per disattivare il loop. Premere questo tasto tenendo premuto il tasto shift per attivare o disattivare Smart Loop allineando il beat di un loop esistente (o futuro).
24. **Campione 1, 4 / FX - :** premere questo tasto per riprodurre il campione corrispondente. Quando il tasto FX è acceso, premere questo tasto per selezionare l'effetto precedente per quel deck.
25. **Campione 2, 5 / FX + :** premere questo tasto per riprodurre il campione corrispondente. Quando il tasto FX è acceso, premere questo tasto per selezionare l'effetto successivo per quel deck.
26. **Campione 3, 6 / FX On:** premere questo tasto per riprodurre il campione corrispondente. Quando il tasto FX è acceso, premere questo tasto per attivare o disattivare l'effetto attualmente selezionato per quel deck.
27. **Treble / FX 1:** girare questa manopola per regolare le frequenze alte del deck. Quando il tasto FX è acceso, girare questa manopola per regolare il primo parametro (se disponibile) dell'effetto selezionato.
28. **Bass / FX 1:** girare questa manopola per regolare le frequenze basse del deck. Quando il tasto FX è acceso, girare questa manopola per regolare il secondo parametro (se disponibile) dell'effetto selezionato.

## Benutzerhandbuch (Deutsch)

### Einführung

#### Lieferumfang

Mixtrack Edge	VirtualDJ LE-Software
USB-Kabel	Benutzerhandbuch
3,5mm (1/8")-auf-Cinch-Kabel	Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

#### Produktregistrierung und Support

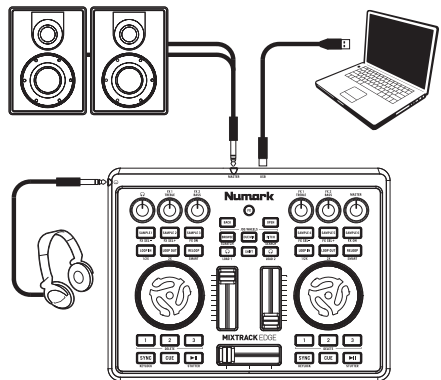
Nehmen Sie sich eine Minute Zeit, um Ihr Mixtrack Edge bei **numark.com** zu registrieren. Die Registrierung sorgt dafür, dass wir Sie über alle Neuentwicklungen informieren und erstklassigen technischen Support bieten können, sollte Sie irgendwelche Fragen haben.

Besuchen Sie **numark.com/mixtrackedge**, um aktuelle Informationen von Ihr Produkt zu erhalten.

Für zusätzlichen Produkt-Support besuchen Sie **numark.com/support**.

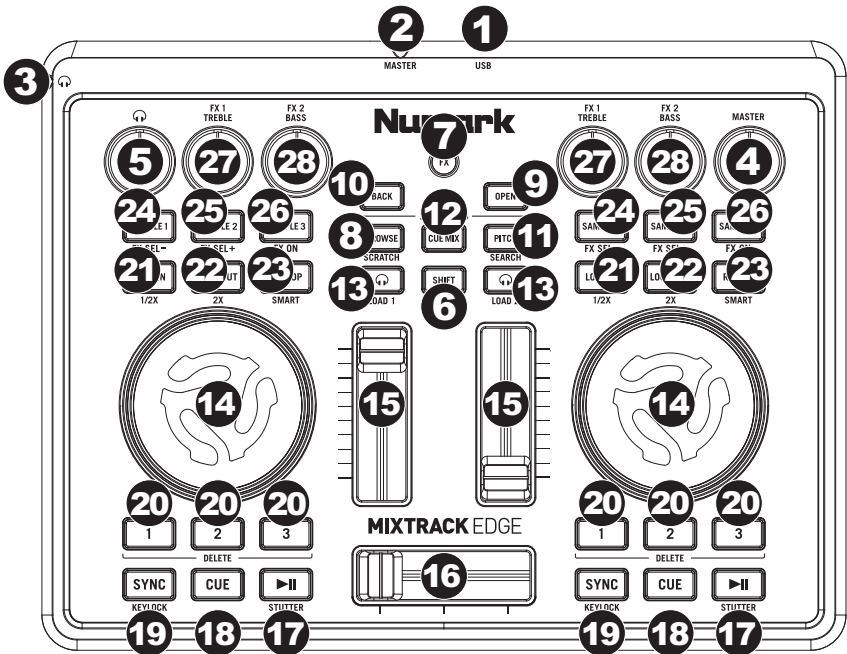
#### Schnelles Einrichten / Anschlussdiagramm

- Bitte legen Sie die Installations-CD in das DVD/CD-Laufwerk Ihres Computers ein. (Kostenlose Updates der VirtualDJ LE Software sind online unter **virtualdj.com** verfügbar. Wir empfehlen, auf der Website nach den neuesten Updates von VirtualDJ LE zu suchen, bevor Sie die Software auf Ihrem Computer installieren.)
- Öffnen Sie die CD, um ihren Inhalt anzuzeigen. Öffnen Sie dann den Ordner **PC** (Windows) oder **Mac** (Mac OS X).
- Doppelklicken Sie auf die Installationsdatei VirtualDJ: **.msi** (Windows) oder **.pkg** (Mac OS X).
- Befolgen Sie die Anweisungen am Bildschirm.
- Schließen Sie das Mixtrack Edge an einen freien USB-Anschluss Ihres Computers an. (Wenn möglich, verwenden Sie einen USB-Anschluss an der Rückseite Ihres Computers.)
- Optional:** Verbinden Sie Ihre Aktivlautsprecher oder Ihr Mischpult (separat erhältlich) über das mitgelieferte 3,5mm (1/8")-auf-Cinch-Kabel mit dem Mixtrack Edge Master-Ausgang.
- Optional:** Schließen Sie Ihre Kopfhörer (separat erhältlich) an den Mixtrack Edge Kopfhörerausgang an.
- Öffnen Sie VirtualDJ LE:
  - Windows:** Navigieren Sie zu **Start ► Alle Programme ► VirtualDJ** oder doppelklicken Sie auf das Symbol am Desktop Ihres Computers (wenn Sie eine Desktop-Verknüpfung erstellt haben).
  - Mac OS X:** Navigieren Sie zu **Anwendungen ► VirtualDJ**.



Alle hier abgebildeten Artikel, die nicht im Abschnitt **Lieferumfang** erwähnt werden, sind separat erhältlich.

Für weitere Informationen über die Verwendung von VirtualDJ LE lesen Sie bitte das VirtualDJ Handbuch.



- USB-Anschluss:** Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel, um diesen Anschluss mit einem freien USB-Anschluss Ihres Computers zu verbinden. Über diese Verbindung kann Mixtrack Edge MIDI-Daten und Audiodaten mit der Software austauschen.
- Master-Ausgang:** Verwenden Sie das mitgelieferte 3,5 mm (1/8")-auf-Cinch-Kabel, um diesen Ausgang mit Ihren Aktivlautsprechern oder Ihrem Mischpult zu verbinden.
- Kopfhörerausgang:** Schließen Sie handelsübliche 3,5mm Stereo-Kopfhörer (1/8", separat erhältlich) an diesen Ausgang an.
- Gesamtlautstärke:** Regelt die Lautstärke des Master-Ausgangs.
- Kopfhörerlautstärke:** Regelt die Lautstärke des Kopfhörerausgangs.
- Umschalten:** Halten Sie diese Taste gedrückt, um die rot gedruckten Tastenbefehle aufzurufen.
- FX:** Drücken Sie diese Taste (damit sie aufleuchtet), um die in blau gedruckten Tasten-/Reglerbefehle aufzurufen.
- Blättern/Scratch:** Wenn die FX-Taste nicht leuchtet, drücken Sie diese Taste, um den Browser zu wählen. Wenn die FX-Taste leuchtet, drücken Sie diese Taste, um die Jog Wheels in den Scratch-Modus zu versetzen (siehe Beschreibung **Jog Wheel** für weitere Informationen).
- Öffnen:** Navigiert zum ausgewählten Ordner im Browser.
- Zurück:** Wechselt zur nächsthöheren Orderebene im Browser.
- Pitch/Suche:** Wenn die FX-Taste nicht leuchtet, können Sie diese Taste drücken, um die Jog Wheels in den Pitch Bend-Modus zu versetzen bzw. halten Sie diese Taste gedrückt, um die Jog Wheels in den Pitch Fader-Modus zu versetzen. Wenn die FX-Taste leuchtet, können Sie diese Taste drücken, um die Jog Wheels in den Suchmodus zu versetzen. (Lesen Sie die Beschreibung **Jog Wheel** für weitere Informationen.)
- Cue Mix:** Drücken Sie diese Taste, um die Jog Wheels in den Cue Mix-Modus zu versetzen (siehe Beschreibung **Jog Wheel** für weitere Informationen).
- PFL/Load 1, 2:** Drücken Sie diese Taste, um das Pre-Fader-Audiosignal des Decks zu hören, das im Cue-Kanal (Kopfhörerausgang) zu hören sein wird. Drücken Sie diese Taste während Sie die Taste Umschalten gedrückt halten, um den ausgewählten Titel auf Deck 1 oder Deck 2 zu laden.



14. **Jog Wheel:** Diese Räder erfüllen je nach aktuellem Modus unterschiedliche Funktionen:
  - **Cue Mix-Modus:** Drücken Sie die Cue Mix-Taste, um in diesen Modus zu gelangen. Mit den Jog Wheels können Sie die Mischung zwischen Main Mix und Cue-Kanal (Decks mit leuchtender PFL-Taste) für den Kopfhörerausgang einstellen. Drehen Sie das Jog Wheel im Uhrzeigersinn, um mehr vom Main Mix zu hören. Drehen Sie das Jog Wheel gegen den Uhrzeigersinn, um mehr vom Cue-Kanal zu hören.
  - **Browse-Modus:** Drücken Sie die Taste Blättern, wenn die FX-Taste nicht leuchtet, um in diesen Modus zu gelangen. Jetzt können Sie mit den Jog Wheels durch Ihre Musikbibliothek blättern. Drehen Sie das Jog Wheel von Deck 1, um durch Ihre Ordner zu blättern. Drehen Sie das Jog Wheel von Deck 2, um durch Ihre Musiktitel zu blättern.
  - **Pitch Fader-Modus:** Um in diesen Modus zu gelangen, halten Sie die Pitch-Taste gedrückt, wenn die FX-Taste nicht leuchtet. Drehen Sie die Jog Wheels, um die Pitch-Anpassung der Tracks auf den jeweiligen Decks vorzunehmen. Halten Sie die Taste Umschalten und die Pitch-Taste gedrückt während Sie die Jog Wheels drehen, um eine Feinabstimmung der Pitch-Anpassung vorzunehmen.
  - **Pitch Bend-Modus:** Drücken Sie die Pitch-Taste, wenn die FX-Taste nicht leuchtet, um in diesen Modus zu wechseln. Drehen Sie die Jog Wheels, um die Tonhöhe der Tracks auf den jeweiligen Decks vorübergehend zu verändern.
  - **Scratch-Modus:** Um in diesen Modus zu gelangen, drücken Sie die Taste Blättern, wenn die FX-Taste leuchtet. Bewegen Sie die Jog Wheels, um die Tracks der jeweiligen Decks zu "scratchen".
  - **Suchmodus:** Um in diesen Modus zu gelangen, drücken Sie die Pitch-Taste, wenn die FX-Taste leuchtet. Bewegen Sie die Jog Wheels, um schnell durch die Tracks auf den jeweiligen Decks zu suchen.
15. **Kanal-Fader:** Regelt die Lautstärke des Decks.
16. **Crossfader:** Regelt die Mischung der beiden Decks, die über den Master-Ausgang ausgegeben wird.
17. **Wiedergabe/Pause:** Drücken Sie diese Taste, um den Track abzuspielen oder anzuhalten. Drücken Sie diese Taste während Sie die Umschalt-Taste gedrückt halten, um einen "Stottereffekt" für diesen Track zu erzeugen, wobei die Wiedergabe sofort vom letzten Loop In-Punkt, Hot Cue-Punkt oder einem anderen Punkt beginnt, an dem der Track pausiert wurde.
18. **Cue:** Wenn kein Hot Cue-Punkt eingestellt ist, können Sie diese Taste drücken, um zum Anfang des Tracks zu springen und ihn zu pausieren. Wenn ein Hot Cue-Punkt eingestellt ist, können Sie diese Taste gedrückt halten, um den Track vom zuletzt getriggerten Hot Cue-Punkt abzuspielen. Während Sie die Cue-Taste gedrückt halten, können Sie entweder (A) die Wiedergabe-Taste gedrückt halten und beide Tasten anschließend loslassen, um die Wiedergabe fortzusetzen oder (B) die Cue-Taste loslassen, um im Track zum zuletzt getriggerten Hot Cue-Punkt zu springen und den Track zu pausieren.
19. **Sync/Keylock:** Nachdem Sie einen Track in das Deck geladen haben, können Sie diese Taste drücken, um Sync zu aktivieren, was das Tempo/die Geschwindigkeit des Tracks automatisch an den Track des anderen Decks angleicht. Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um Sync zu deaktivieren. Halten Sie die Umschalt-Taste gedrückt und drücken Sie diese Taste, um die Funktion Keylock zu aktivieren/zu deaktivieren. Bei der Funktion Keylock wird die aktuelle Pitch-Anpassung (die Tonlage) des Tracks beibehalten, auch wenn Sie das Tempo/die Geschwindigkeit verändern.
20. **Hot Cue:** Mit diesen Tasten können Hot Cue-Punkte festgelegt oder getriggert werden. Hot Cue-Punkte ähneln normalen Cue-Punkten, mit dem Unterschied, dass der Track bei jedem Drücken der Hot Cue-Taste sofort zum festgelegten Punkt springt und zu spielen beginnt. Um einen Hot Cue-Punkt zuzuweisen, drücken Sie eine unbeluchtete Hot Cue-Taste an der gewünschten Stelle - die Taste leuchtet nun auf. Um einen Hot Cue-Punkt zu löschen, drücken Sie die entsprechende Hot Cue-Taste bei gedrückter Umschalt-Taste.
21. **Loop In / 1/2X:** Wenn Sie sich nicht in einem aktiven Loop befinden, können Sie diese Taste drücken, um den Loop In-Punkt einzustellen. Wenn Sie sich innerhalb eines aktiven Loop befinden, können Sie diese Taste drücken, um den Loop mit einem "Stottereffekt" zu versehen, wobei die Wiedergabe sofort vom Loop In-Punkt gestartet wird. Drücken Sie diese Taste und halten dabei die Umschalt-Taste gedrückt, um die Länge zu halbieren.
22. **Loop Out / 2X:** Wenn Sie sich nicht in einem aktiven Loop befinden und bereits ein Loop In-Punkt definiert wurde, drücken Sie diese Taste, um den Loop Out-Punkt festzulegen und den Loop zu aktivieren. Wenn Sie sich in einem aktiven Loop befinden, drücken Sie diese Taste, um den Loop zu deaktivieren. Drücken Sie diese Taste und halten dabei die Umschalt-Taste gedrückt, um die Länge zu verdoppeln.
23. **Reloop/Smart:** Wenn Sie sich nicht in einem aktiven Loop befinden und es bereits einen Loop im Track gibt, drücken Sie diese Taste, um den Loop wieder zu aktivieren. Wenn Sie sich in einem aktiven Loop befinden, drücken Sie diese Taste, um den Loop zu deaktivieren. Halten Sie die Umschalt-Taste gedrückt und drücken Sie diese Taste, um Smart Loops zu aktivieren bzw. zu deaktivieren, was die Beats von bestehenden (und zukünftigen) Loops angleicht.
24. **Sample 1, 4 / FX - :** Drücken Sie diese Taste, um das entsprechende Sample zu spielen. Drücken Sie diese Taste, wenn die FX-Taste leuchtet, um den vorherigen Effekt für dieses Deck auszuwählen.
25. **Sample 2, 5 / FX + :** Drücken Sie diese Taste, um das entsprechende Sample zu spielen. Drücken Sie diese Taste, wenn die FX-Taste leuchtet, um den nächsten Effekt für dieses Deck auszuwählen.
26. **Sample 3, 6 / FX On:** Drücken Sie diese Taste, um das entsprechende Sample zu spielen. Drücken Sie diese Taste, wenn die FX-Taste leuchtet, um den momentan für dieses Deck ausgewählten Effekt zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.
27. **Höhen / FX 1:** Drehen Sie diesen Regler, um die hohen Frequenzen des Decks anzupassen. Drehen Sie diesen Regler, wenn die FX-Taste leuchtet, um den ersten Parameter des ausgewählten Effekts (falls vorhanden) anzupassen.
28. **Bass / FX 1:** Drehen Sie diesen Regler, um die tiefen Frequenzen des Decks einzustellen. Drehen Sie diesen Regler, wenn die FX-Taste leuchtet, um den zweiten Parameter des ausgewählten Effekts (falls vorhanden) anzupassen.

## Appendix (English)

### Technical Specifications

<b>Power</b>	USB
<b>Dimensions</b> (width x length x height; without cables)	10.6" x 8.11" x 0.55" 270 mm x 206 mm x 14 mm
<b>Weight</b> (without cables)	1.85 lbs. 0.84 kg

### Trademarks and Licenses

VirtualDJ is a registered trademark of Atomix Productions.

All other product or company names are trademarks or registered trademarks of their respective owners.



---

**numark.com**